


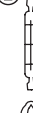







• **Caractéristiques**
• **Kenmerken**
• **Characteristics**

• **Technische Daten**
• **Características**
• **Características**

• **Χαρακτηριστικά**
• **Технические характеристики**
• **Teknik özellikler**

• **Parametry**
• **الخصائص**
• **特性**

 + 45°C +45°م +45摄氏度 + 5°C +5°م +5摄氏度 240 VAC 50 Hz	 1 x 1.5 mm ² 2م 1.5 x 1 1 x 1.5 平方毫米	① 	② 	③ 	④ 	⑤ 	⑥ 	⑦ 
240 VAC	Max./Máx./Méy. Макс./Maks./ حد أقصى 最大值	300 W 300 Вт	300 W 300 Вт	150 VA 150 ВА	300 VA 300 ВА	300 VA 300 ВА	150 VA 150 ВА	300 VA 300 ВА

① Lampe incandescente
Gloeilamp
Incandescent lamp
Glühlampe
Lâmpara incandescente
Lâmpada incandescente
Λαμπία πυράκτωσης
Лампы накаливания
Akkor ampul
Lampa żarowa
مصباح نوهجي
白炽灯

② Lampe halogène
Halogenlamp
Halogen lamp
Halogenlampe
Lâmpara halógena
Lâmpada halógena
Λαμπία αλογόνου
Галогенные лампы
Halojen ampul
Lampa halogenowa
مصباح هالوجين
鹵素灯

③ Tube fluorescent
Fluorescentiebuis
Fluorescent tube
Leuchtstoffröhre
Tubo fluorescente
Tubo fluorescente
Σωλήνας φθορισμού
Люминесцентная лампа
Flüoresan tüp
Świetlówka
أنبوب منفلور
日光灯管

④ Transformateur ferromagnétique
Ferromagnetische transformator
Ferromagnetic transformer
Konventioneller Trafo
Transformador ferromagnético
Transformador ferromagnético
Σιδηρομαγνητικός μετασχηματιστής
Трансформатор ферромагнитный
Ferromanyetik transformatör
Transformator ferromagnetyczny
محول ذو إنفاذية مغناطيسية
铁磁变压器

⑤ Transformateur électronique
Elektronische transformator
Electronic transformer
Elektronischer Trafo
Transformador electrónico
Transformador electrónico
Ηλεκτρονικός μετασχηματιστής
Электронный трансформатор
Elektronik transformatör
Transformator elektroniczny
محول إلكتروني
电子变压器

⑥ Fluocompact
Compacte fluorescentielamp
Compact fluorescent
Kompaktleuchtstofflampe
Fluocompacto
Fluo compacto
Συμπαγής φθορίζων
Компактная люминесцентная лампа
Fluocompact
Świetlówka kompaktowa
مصباح منفلور صغيرة
节能灯

⑦ Lampe à LED
Ledlamp
Led lamp
LED-Lampe
Lâmpada de LED
Lâmpada de LED
Δίοδος φωτοεκπομπής (LED)
Светодиодная лампа
LED lamba
Lampa diodowa
led
مصباح بمؤشر ضوئي
发光二极管 (LED) 灯

Technologie	Radio fréquence 2,4 GHz – Produit certifié ZigBee Profil spécifique au fabricant – Maillage de réseau sans fil
Performance	Portée : 150 m en liaison point à point et en champ libre

Technologie	Product met een radiofrequentie van 2,4 GHz en ZigBee-certificering Fabrikantspecifiek profiel MESH-netwerking
Prestaties	Bereik : 150 m in punt-tot-puntverbinding en in het vrije veld

Technology	2.4 GHz Radiofrequency ZigBee Certified Product Manufacturer Specific Profile MESH networking
Performance	Range: 150 m in point-to-point link and free field

Technologie	2,4 GHz Hochfrequenz ZigBee Zertifiziertes Produkt Herstellerspezifisches Profil Vermaschtes Netz
Leistung	Reichweite: 150 m bei Punkt-zu-Punkt-Verbindung und im Freifeld

Tecnología	Producto certificado ZigBee con 2,4 GHz de radiofrecuencia Red de malla con perfil específico de fabricante
Rendimiento	Alcance: 150 m en conexión punto a punto y en campo libre

Tecnologia	Produto certificado ZigBee de Radiofrequência 2,4 GHz Perfil específico do fabricante de conexão à rede MESH
Desempenho	Alcance: 150 m em ligação ponto a ponto e em campo livre

Τεχνολογία	Радиосυχнότητα 2,4 GHz Προϊόν Πιστοποιημένο από την ZigBee Ειδικό Προφίλ Δικτύωσης MESH Κατασκευαστή
Απόδοση	Εμβέλεια: 150 m σε σύνδεση από σημείο σε σημείο και σε ελεύθερο πεδίο

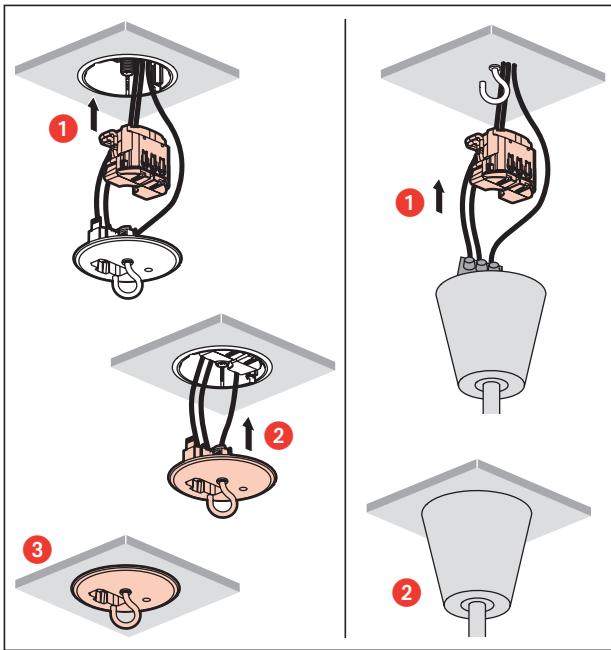
Используемая технология	РЧ 2,4 Гц Протокол ZigBee
Радиус действия	Радиус действия: 150 м в режиме «точка-точка» на свободном пространстве

Teknoloji	Radyo frekans 2,4 GHz – ZigBee sertifikalı ürün Üreticiye özgü profil – Kablosuz ağız bağlantısı
Performans	Menzil: noktadan noktaya bağlantıda ve açık alanda 150 m

Technologia	Częstotliwość radiowa 2,4 GHz – Produkt certyfikowany ZigBee Profil właściwy dla producenta – Tworzenie sieci bezprzewodowej
Wydajność	Zasięg: 150 m w połączeniu punkt-punkt w pustym polu

技术	2.4 兆赫射频 ZigBee 认证的产品生产厂家专用的外形网状网络
性能	范围：自由场内点到点连接150米

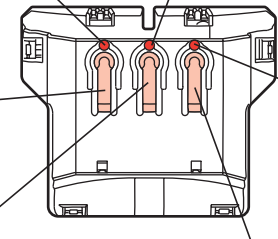
تقنية	تردد 2.4 جيجاهرتز منتج بتصديق ZigBee تصنيع متخصص للوضعية الشبكات المتداخلة
الأداء	المدى: 150 م عند ربط نقطة اتصال بنقطة أخرى أو في حالة حقل حر



LED témoin d'APPRENTISSAGE
«LEARN»-led
LEARN Led
LEARN-Leuchtdiode
LED LEARN
Led LEARN
Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) LEARN
Индикатор LEARN
ÖGRETME göstergesi LED
Kontrolka Zapamiętywania
LEARN ("学习") 发光二极管 (LED)
مؤشر ضوئي للشبكة

LED RÉSEAU
«NET»-led
NETWORK Led
NETZWERK-Leuchtdiode
LED de RED
Led "REDE"
Δίοδος φωτοεκπομπής (LED) « ΔΙΚΤΥΟ »
Индикатор NETWORK
AĞ LED
Kontrolka sieci
NETWORK ("网络") 发光二极管 (LED)
مؤشر ضوئي للشبكة

Bouton mode APPRENTISSAGE
«LEARN»-knop
LEARN Button
LEARN-Taste
Botón LEARN
Botão LEARN
Κουμπί LEARN
Кнопка LEARN
ÖGRETME modu butonu
Przycisk trybu Zapamiętywania
LEARN ("学习") 按钮
زر البرمجة



LED Bouton-poussoir
Drukknop-led
Push Button Led
Drucktaste-Leuchtdiode
LED Botón pulsador
Led Botão de envio
Κουμπί εκκίνησης
Κнопка
Basmalı düğme
Kontrolka przycisku
按钮
زر الأمر

Bouton RÉSEAU
«NET»-knop
NETWORK Button
NETZWERK-Taste
Botón de RED
Botão "REDE"

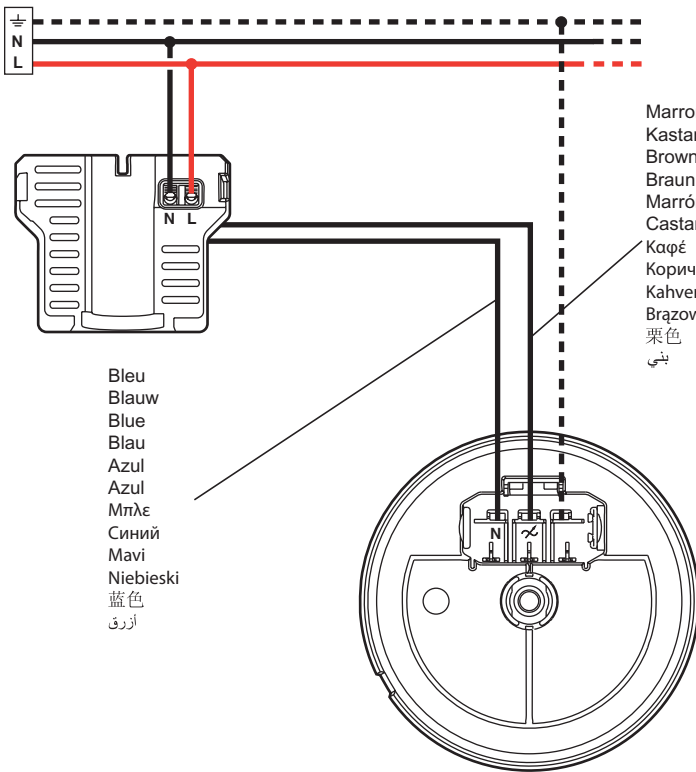
Bouton-poussoir
Drukknop
Push Button
Drucktaste
Botón pulsador
Botão de envio

Κουμπί « ΔΙΚΤΥΟ »
Κнопка NETWORK
AĞ butonu
Przycisk sieci
NETWORK ("网络") 按钮
Κουμπί εκκίνησης
Κнопка
Basmalı düğme
Przycisk
按钮
زر الأمر

• Câblage
• Kabelwerk
• Cabling
• Verdrahtung

• Cableado
• Cablagem
• Καλωδίωση
• Схема подключения

• Kablolar
• Okablowanie
• 布线
• التوصيل



Marron
Kastanjebruin
Brown
Braun
Marrón
Castanho
Καφέ
Коричневый
Kahverengi
Brazowy
栗色
بنى

Bleu
Blauw
Blue
Blau
Azul
Azul
Μπλε
Синий
Mavi
Niebieski
藍色
أزرق

⚠️ Consignes de sécurité (FR LU BE CH)
Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

⚠️ Veiligheidsvoorschriften (NL BE)
Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

⚠️ Safety instructions (GB IE)
Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

⚠️ Sicherheitshinweise (DE CH)
Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

⚠️ Consignas de seguridad (ES)
Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

⚠️ Instruções de segurança (PT)
Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

⚠️ Συστάσεις ασφαλείας (GR CY)
Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τηρείτε ανστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

⚠️ Меры предосторожности (RU)
Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

⚠️ Güvenlik talimatları (TR CY)
Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.
Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

⚠️ Przepisy bezpieczeństwa (PL)
Przed każdą czynnością na urządzeniu, odłączyć dopływ prądu.
Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

إرشادات الأمان:
«اقطع التيار الكهربائي، قبل أي تدخل. تقييداً تقييداً تماماً بشروط التركيب والاستخدام.»

⚠️ 安全提示
在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。

CONFORMITY DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of :
**The directive 1999/5/CE of the european parliament
and of the council of March 9th, 1999**

On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommendations
Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :
**EN 301 489
EN 300 328
EN 60669-2-1**